

# JUAN CAMILO GAVIRIA ÁLVAREZ

Translator English-French-Spanish

## PROFILE:

Experienced and self-motivated translator and proofreader with 10 years of freelance experience working in many different fields and with agencies around the world. Post-edition of machine translated texts, good computing skills in Microsoft Office, Excel, PowerPoint, Adobe Acrobat and the use of CAT tools such as Across, MemoQ, glossary building, text localization, and web sites translations. Entrepreneur on e-commerce and well-versed in social media.

## LANGUAGES:

**English:** level C2 (native) (Corona High School - Academic High School Degree, Corona, California, USA, 1994)

**Spanish:** native  
(mother tongue)

**French:** level C1 (Universidad de Antioquia - English-French-Spanish Translation degree)

## CURRICULUM VITAE

- [translucid.jobs@gmail.com](mailto:translucid.jobs@gmail.com)
- Calle 67, N° 44-18,  
Medellín, Colombia
- +57-301-594-0704
- <http://jcgtranslations.jimdo.com>

 Juan Camilo Gaviria Álvarez

## DETAILS

**DOB:** August 14/1976

**Nationality:** Colombian

**Profession:** Translator English-French-Spanish

## EDUCATION

**2004 - 2008**  
**Universidad de Antioquia**  
B.A. English-French-Spanish Translator

**2000 - 2002**  
**Universidad de Antioquia**  
4 semesters of Sanitary and Environmental Engineering

**1997 - 1999**  
**Universidad de Medellín**  
5 semesters of Environmental Engineering

## ADDITIONAL TRAINING:

**2015**  
**Universitat Autònoma de Barcelona:**  
Spanish style and proofreading course

## EMPLOYMENT HISTORY:

**August 2002 – November 2004**  
**Academia Harvard**  
English teacher  
Medellín - Colombia

**May 2006 – July 2006**  
**El Centro Inglés**  
English teacher  
Medellín - Colombia

**April 2009 – May 2009**  
**MPRS Enterprises**  
Call center representative  
Medellín - Colombia

**Since 2009 (10 years)**  
**Experience as a freelance translator**  
Main agencies: Straker Translations, Language Connect, Wordbank, Toling, Travod, Wolfestone, CGB, Language Wire, Linguist Inc., Solten.

## SKILLS:

- Self-motivated
- Autodidact
- Time management skills
- Adaptability
- Strong leadership skills
- Excellent communication skills (English, French, Spanish)
- Multitask skills
- Work schedule flexibility
- Ability to follow instructions strictly

## ASOCIATIONS:

**Proz's Certified PRO Network, English>Spanish**

**Translators Without Borders (Since 2011)**

## STAYS ABROAD:

**United States (6/1992 - 7/1994)**

## PUBLISHED WORK:

**Guide on Psychological first Aid - World Health Organization**

<https://bit.ly/2OPGEg6>